

Statistik

kurzgefaßt

WIRTSCHAFT UND
FINANZEN

THEMA 2 – 32/2000

ZAHLUNGSBILANZ

Inhalt

Entwicklung der Leistungsbilanz der Kandidatenländer: anhaltendes Defizit aufgrund der Warenverkehrs- und der Einkommensbilanz 1

In mehr als der Hälfte der Kandidatenländer belief sich das Leistungsbilanzdefizit auf 5 % bis 12 % des BIP² 2

Die Dienstleistungsbilanz schloss 1998 mit einem Überschuss ab²

Aufgliederung des Dienstleistungsverkehrs nach Transport-, Reiseverkehrs- und „sonstigen Dienstleistungen“ 3



Manuskript abgeschlossen: 25.08.2000
ISSN 1024-431X
Katalognummer: CA-NJ-00-032-DE-I
Preis in Luxemburg pro Exemplar
(ohne MwSt.): EUR 6

© Europäische Gemeinschaften, 2000

DIE LEISTUNGSBILANZ DER KANDIDATENLÄNDER: JÄHRLICHE DATEN (1995-1998)

Elena CAPRIOLI

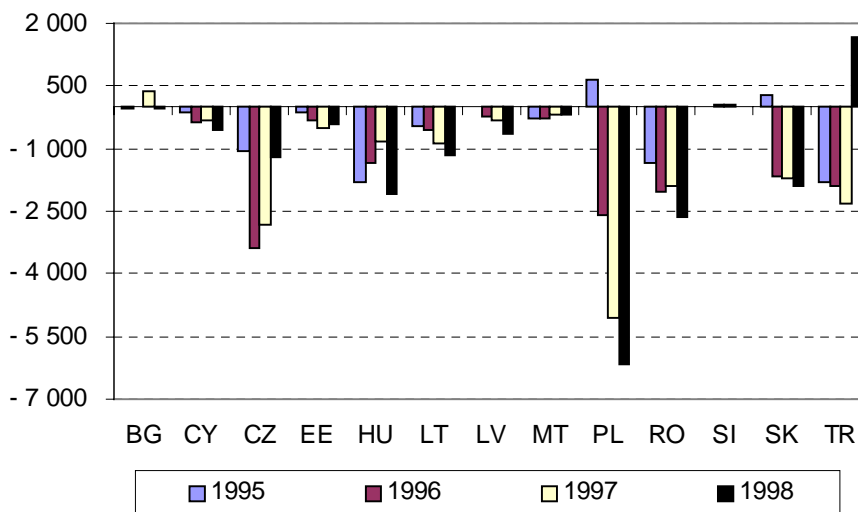
Obwohl die meisten Kandidatenländer zwischen 1995 und 1998 bei den Dienstleistungen und den laufenden Übertragungen Überschüsse erzielten, schloss ihre Leistungsbilanz in dieser Zeit überwiegend mit einem Defizit ab. Was den Dienstleistungsverkehr betrifft, so wurden vor allem Reiseverkehrsleistungen aus- und „sonstige Dienstleistungen“ eingeführt.

Entwicklung der Leistungsbilanz der Kandidatenländer¹: anhaltendes Defizit aufgrund der Warenverkehrs- und der Einkommensbilanz

Zwischen 1995 und 1998 wies die Leistungsbilanz der meisten der 13 Kandidatenländer ein Defizit auf, das im Allgemeinen unter 3 Mrd. ECU lag. Für drei Länder gilt dies allerdings nicht:

- Die polnische Leistungsbilanz schloss 1995 noch mit einem Überschuss von 653 Mio. ECU ab, wies dann ein von Jahr zu Jahr schlechter werdendes Ergebnis und 1998 schließlich ein Rekorddefizit von 6,2 Mrd. ECU auf.
- Die Leistungsbilanz Sloweniens war zwischen 1995 und 1998 ausgeglichen.
- Die Leistungsbilanz der Türkei schloss zwischen 1995 und 1997 mit einem Defizit von rund 2 Mrd. ECU ab und wies 1998 einen Überschuss von 1,7 Mrd. ECU auf.

Mio. ECU **Abb. 1: Leistungsbilanz der Kandidatenländer**



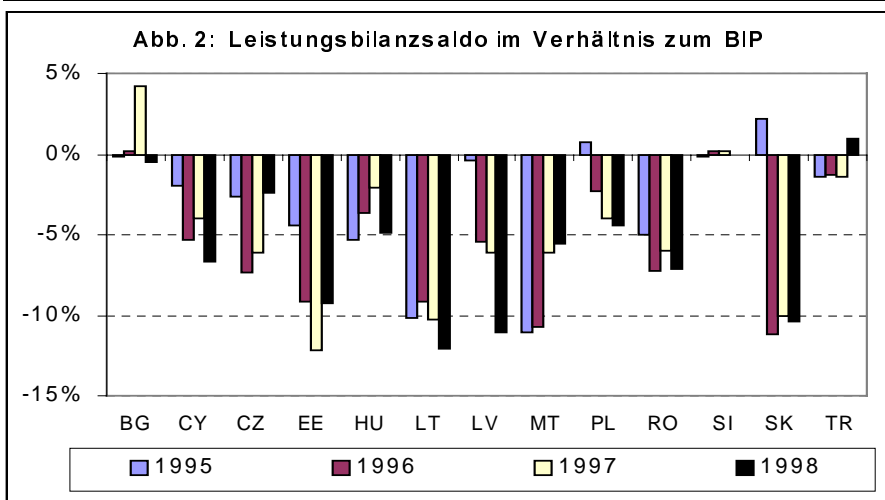
¹ Kandidatenländer: BG=Bulgarien, CY=Zypern, CZ=Tschechien, EE=Estland, HU=Ungarn, LT=Litauen, LV=Lettland, MT=Malta, PL=Polen, RO=Rumänien, SI=Slowenien, SK=Slowakei, TR=Türkei.

Leistungsbilanz der Kandidatenländer und ihre wichtigsten Teilbilanzen

in Mio. ECU

Angaben für 1998		BG	CY	CZ	EE	HU	LT	LV	MT	PL	RO	SI	SK	TR
Leistungsbilanz	Kredit	5 842	4 021	32 119	3 992	25 127	4 848	3 001	3 242	43 826	9 516	10 589	12 623	56 090
	Debet	5 897	4 559	33 306	4 421	27 186	6 006	3 633	3 437	49 982	12 163	10 593	14 515	54 421
	Saldo	- 55	- 537	- 1 187	- 429	- 2 059	- 1 158	- 632	- 194	- 6 156	- 2 647	- 3	- 1 893	1 669
Warenverkehr	Kredit	3 741	955	23 412	2 399	18 505	3 534	1 798	1 629	28 960	7 405	8 113	9 555	27 848
	Debet	4 080	3 130	25 680	3 397	20 615	4 888	2 805	2 156	40 410	9 747	8 804	11 652	40 632
	Saldo	- 340	- 2 175	- 2 269	- 998	- 2 110	- 1 354	- 1 007	- 528	- 11 450	- 2 341	- 691	- 2 097	- 12 784
Dienstleistungen	Kredit	1 595	2 652	6 658	1 321	5 288	989	930	1 054	9 741	1 086	1 826	2 102	20 802
	Debet	1 262	1 020	5 065	810	3 696	775	679	713	5 980	1 669	1 368	2 085	8 795
	Saldo	332	1 632	1 593	511	1 592	215	251	340	3 761	- 583	458	17	12 007
Transportleistungen	Kredit	403	331	1 234	632	577	387	590	283	2 564	450	479	683	2 783
	Debet	472	503	628	365	403	237	198	326	1 483	565	361	395	2 320
	Saldo	- 69	- 172	607	267	174	150	392	- 43	1 080	- 115	118	288	463
Reiseverkehrsleistungen	Kredit	862	1 538	3 304	481	3 145	410	163	585	3 828	232	996	493	6 402
	Debet	463	366	1 660	137	997	261	273	172	690	409	512	480	1 565
	Saldo	399	1 172	1 644	344	2 147	149	- 110	413	3 139	- 177	484	13	4 837
Sonstige Dienstleistungen	Kredit	330	783	2 119	208	1 566	192	178	239	3 349	404	352	926	11 617
	Debet	327	151	2 777	307	2 295	277	209	260	3 807	696	495	1 209	4 910
	Saldo	3	631	- 658	- 100	- 729	- 84	- 31	- 21	- 458	- 292	- 143	- 284	6 707
Einkommen	Kredit	274	296	1 351	119	994	111	186	457	1 986	235	410	390	2 213
	Debet	526	390	2 224	193	2 669	339	138	516	3 036	629	281	530	4 876
	Saldo	- 253	- 94	- 873	- 74	- 1 675	- 228	48	- 58	- 1 051	- 394	130	- 140	- 2 663
Transfers	Kredit	233	119	699	154	340	214	87	103	3 140	790	240	576	5 227
	Debet	28	18	337	22	206	5	12	51	556	119	140	249	119
	Saldo	205	101	362	132	133	210	75	51	2 584	672	100	327	5 108

In mehr als der Hälfte der Kandidatenländer belief sich das Leistungsbilanzdefizit auf 5 % bis 12 % des BIP²



Litauen rund 10 %, in Ungarn, Polen, Rumänien, Zypern und Malta etwa 5 % und in Bulgarien, Slowenien und der Türkei annähernd 0 % des BIP.

Während der BIP-Anteil des Leistungsbilanzsaldos in Rumänien, Slowenien, Litauen und der Türkei zwischen 1995 und 1998 praktisch unverändert blieb, wies er in Polen, Estland und Lettland eine steigende und in Maltas eine rückläufige Tendenz auf.

Die Leistungsbilanz der Slowakei, die 1995 noch mit einem Überschuss in Höhe von 2 % des BIP abgeschlossen hatte, wies ab dem darauffolgenden Jahr ein Defizit auf, das 1998 10 % des BIP entsprach.

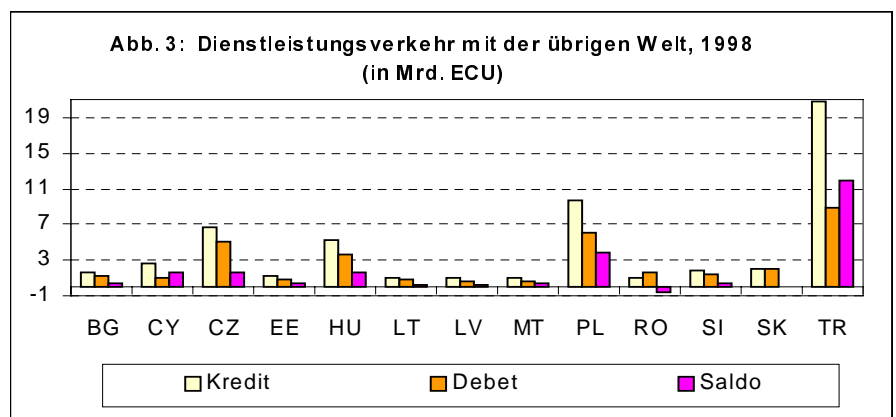
Der Leistungsbilanzsaldo betrug zwischen 1995 und 1998 in den Kandidatenländern zwischen 4 % und 12 % des BIP. 1998 entsprach das Leistungsbilanzdefizit in der Slowakei, Estland, Lettland und

Die Dienstleistungsbilanz schloss 1998 mit einem Überschuss ab

1998 war Rumänien erneut das einzige Kandidatenland mit einem Dienstleistungsbilanzdefizit.

Die Reiseverkehrsbilanz der Kandidatenländer schloss 1998 außer im Fall Rumäniens und Lettlands weiterhin mit einem relativ hohen Überschuss ab.

Die Türkei führte Dienstleistungen im Wert von 20,8 Mrd. ECU aus und erzielte den höchsten Dienstleistungsbilanzüberschuss. Für ihn waren zum großen Teil die „sonstigen Dienstleistungen“ verantwortlich.



² BIP zu jeweiligen Preisen.

Aufgliederung des Dienstleistungsverkehrs nach Transport-, Reiseverkehrs- und „sonstigen Dienstleistungen“

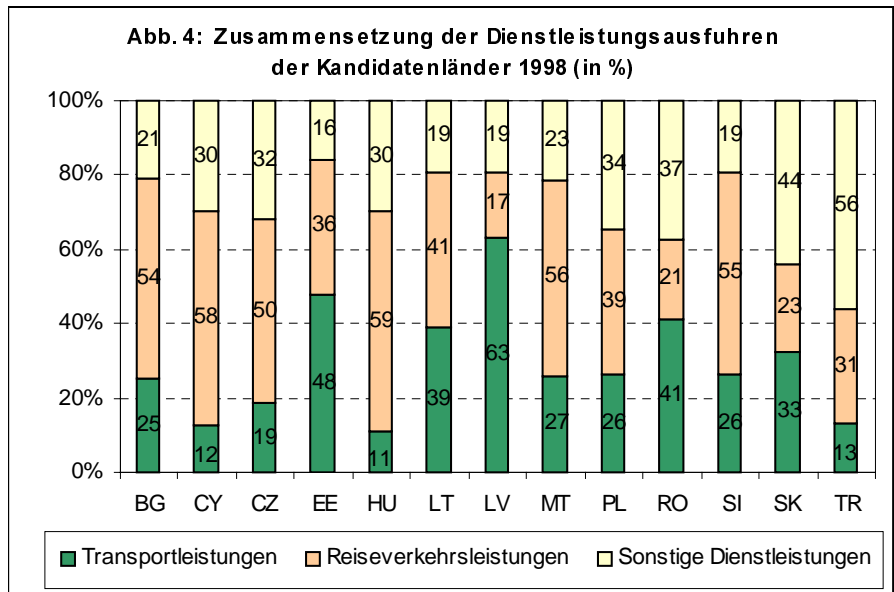
Die Zusammensetzung der **Dienstleistungsausfuhren** (d. h. ihre Verteilung auf Transport-, Reiseverkehrs- und „sonstige Dienstleistungen“) hat sich zwischen 1995 und 1998 in allen 13 Kandidatenländern wenig verändert.

Für Zypern und Malta, die 1998 Reiseverkehrsleistungen in Höhe von mehr als 19 % ihres BIP exportierten, ist der Tourismus ein sehr wichtiger Wirtschaftszweig.

An den gesamten Dienstleistungsausfuhren der beiden Länder hatten Reiseverkehrsleistungen im gleichen Jahr einen Anteil von mehr als 50 %. Auch im Fall Ungarns (59 %), Sloweniens (55 %) und Tschechiens (50 %) entfielen die Dienstleistungsausfuhren zu einem großen Teil auf Reiseverkehrsleistungen.

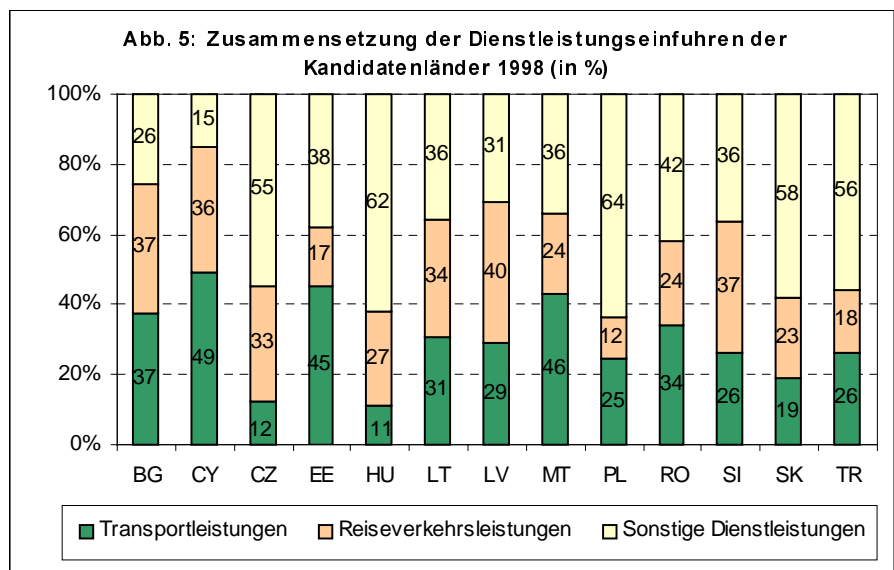
Lettland exportiert überwiegend Transportleistungen, denn auf sie entfielen 1998 63 % aller Dienst-

Die **Dienstleistungseinfuhren** entfallen im Fall Polens (64 %), Ungarns (62 %), der Slowakei (58 %), Tschechiens (55 %) und der Türkei (56 %) zu einem großen Teil auf „sonstige Dienstleistungen“. Zypern, Malta, Estland und Bulgarien führen überwiegend Transportleistungen ein. Reiseverkehrsleistungen machen 40 % der Dienstleistungseinfuhren von Lettland aus, während die Zusammensetzung der Dienstleistungseinfuhren von Litauen und Slowenien relativ ausgewogen ist.



leistungsausfuhren. Eine wichtige, wenn auch geringere, Rolle spielen die Ausfuhren von Transportleistungen ebenfalls für Estland, Rumänien und Litauen (48 %, 41 % bzw. 39 % aller Dienstleistungsausfuhren).

Die Türkei führt in größerem Umfang (56 %) „sonstige Dienstleistungen“ aus, während die Dienstleistungsausfuhren Polens eine eher ausgeglichene Zusammensetzung aufweisen.



➤ WISSENSWERTES ZUR METHODIK

Die Angaben in dieser Ausgabe von „Statistik kurzgefasst“ basieren auf Zahlungsbilanzstatistiken, die die Kandidatenländer zur Verfügung gestellt haben. Als methodischer Rahmen wurde die 5. Auflage des *Zahlungsbilanzhandbuchs des Internationalen Währungsfonds (IWF)* verwendet.

Der Begriff „sonstige Dienstleistungen“ deckt in dieser Ausgabe Folgendes ab: Kommunikationsleistungen, Bauleistungen, Versicherungsdienstleistungen, Finanzdienstleistungen, EDV- und Informationsleistungen, Patente und Lizenzen, sonstige unternehmensbezogene Dienstleistungen, Dienstleistungen für persönliche Zwecke, Kultur und Freizeit, Regierungsleistungen, a.n.g. sowie nicht aufgegliederte Dienstleistungen.

Weitere Informationsquellen:

➤ Datenbanken

New Cronos

Bereich: Thema 2/bop/bopcc

Wenn Sie weitere Auskünfte wünschen oder an unseren Veröffentlichungen, Datenbanken oder Auszügen daraus interessiert sind, wenden Sie sich bitte an einen unserer **Data Shops**:

BELGIQUE/BELGIË	DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
Eurostat Data Shop Bruxelles/Brüssel Planistat Belgique 124 Rue du Commerce Handelsstraat 124 B-1000 BRUXELLES / BRUSSEL Tel. (32-2) 234 67 50 Fax (32-2) 234 67 51 E-Mail: datashop@planistat.be	DANMARKS STATISTIK Bibliotek og Information Eurostat Data Shop Sejrøgade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tel. (45-39) 17 30 30 Fax (45-39) 17 30 03 E-Mail: bib@dst.dk	STATISTISCHES BUNDESAMT Eurostat Data Shop Berlin Otto-Braun-Straße 70-72 D-1 0178 BERLIN Tel. (49-30) 23 24 64 27/28 Fax (49-30) 23 24 64 30 E-Mail: datashop@statistik-bund.de	INE Eurostat Data Shop Paseo de la Castellana, 183 Oficina 009 Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34-91) 583 91 67 Fax (34-91) 579 71 20 E-Mail: datashop.eurostat@ine.es	INSEE Info Service Eurostat Data Shop 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tel. (33-1) 53 17 8844 Fax (33-1) 53 17 8822 E-Mail: datashop@insee.fr	ISTAT Centro di Informazione Statistica Sede di Roma, Eurostat Data Shop Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39-06) 46 73 31 02/06 Fax (39-06) 46 73 31 01/07 E-Mail: dipdiff@istat.it
ITALIA – Milano	LUXEMBOURG	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
ISTAT Ufficio Regionale per la Lombardia Eurostat Data Shop Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39-02) 8061 32460 Fax (39-02) 8061 32304 E-mail: mileuro@tin.it	Eurostat Data Shop Luxembourg BP 453 L-2014 LUXEMBOURG 4, rue A. Weicker L-2721 LUXEMBOURG Tel. (352) 43 35 22 51 Fax (352) 43 35 22 221 E-Mail: dslux@eurostat.datashop.lu	STATISTICS NETHERLANDS Eurostat Data Shop-Voorburg po box 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-Mail: datashop@csb.nl	Statistics Norway Library and Information Centre Eurostat Data Shop Kongens gate 6 P. b. 81 31, dep. N-0033 OSLO Tel. (47-22) 86 46 43 Fax (47-22) 86 45 04 E-Mail: datashop@ssb.no	Eurostat Data Shop Lisboa INE/Serviço de Difusão Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351-21) 842 61 00 Fax (351-21) 842 63 64 E-Mail: data.shop@ine.pt	Statistisches Amt des Kantons Zürich, Eurostat Data Shop Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41-1) 225 12 12 Fax (41-1) 225 12 99 E-Mail: datashop@zh.ch Internetadresse: http://www.zh.ch/statistik
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA	
Eurostat Data Shop Helsinki Tilastokirjasto Postiosoitte: PL 2B Käyntiosoite: Työpajakatu 13 B, 2 krs FIN-00022 Tilastokeskus Tel. (358-9) 17 34 22 21 Fax (358-9) 17 34 22 79 S-posti: datashop.tilastokeskus@tilastokeskus.fi Internetadresse: http://www.tilastokeskus.fi/tilastokeskus.html	STATISTICS SWEDEN Information service Eurostat Data Shop Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tel. (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-Mail: info.service@scb.se URL: http://www.scb.se/info/datashop/ euodatasop.asp	Eurostat Data Shop Enquiries & advice and publications Office for National Statistics Customers & Electronic Services Unit 1 Drummond Gate - B1/05 UK-LONDON SW1V 2QQ Tel. (44-171) 533 56 76 Fax (44-1633) 812 762 E-Mail: eurostat.datashop@ons.gov.uk	Eurostat Data Shop Electronic Data Extractions, Enquiries & advice - R.CADE Unit 1L Mounjoij Research Centre University of Durham UK - DURHAM DH1 3SW Tel: (44-191) 374 7350 Fax: (44-191) 384 4971 E-Mail: r-CADE@dur.ac.uk URL: http://www.r-CADE.dur.ac.uk	HAVER ANALYTICS Eurostat Data Shop 60 East 42nd Street Suite 3310 USA-NEW YORK, NY 10165 Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 58 57 E-Mail: eurodata@haver.com	

Media Support Eurostat (nur für Journalisten):

Bech Gebäude Büro A3/48 • L-2920 Luxembourg • Tel. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 32649 • e-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

Auskünfte zur Methodik:

Elena CAPRIOLI, Eurostat/B5, L-2920 Luxembourg, Tel.: (352) 4301 34977, Fax: (352) 4301 33859, E-mail: elena.caprioli@cec.eu.int
 ORIGINAL: Französisch. Diese Ausgabe von „Statistik kurzgefasst“ wurde von Sewonu Kossi DOGBE erstellt.

Unsere Internet-Adresse: www.europa.eu.int/comm/eurostat/ Dort finden Sie weitere Informationen.

Ein Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Welt erhalten Sie beim **Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften**

2 rue Mercier - L-2985 Luxembourg
 Tel. (352) 2929 42118 Fax (352) 29294 2709
 Internet-Adresse: <http://eur-op.eu.int/ffr/general/s-ad.htm>
 E-mail: info.info@cec.eu.int

BELGIQUE/BELGIË - DANMARK - DEUTSCHLAND - GREECE/ELLADA - ESPAÑA - FRANCE - IRELAND - ITALIA - LUXEMBOURG - NEDERLAND - ÖSTERREICH
 PORTUGAL - SUOMI/FINLAND - SVERIGE - UNITED KINGDOM - ISLAND - NORGE - SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA - BALGARIEJA - CESHÁ REPUBLIKA - CYPRUS
 EESTI - HRVATSKA - MAGYARORSZÁG - MALTA - POLSKA - ROMÂNIA - RUSSIA - SLOVAKIA - SLOVENIA - TÜRKIYE - AUSTRALIA - CANADA - EGYPT - INDIA
 ISRAËL - JAPAN - MALAYSIA - PHILIPPINES - SOUTH KOREA - THAILAND - UNITED STATES OF AMERICA

Bestellschein

Ich möchte „Statistik kurzgefasst“ abonnieren (vom 1.1.2000 bis 31.12.2000):
 (Anschriften der Data Shops und Verkaufsstellen siehe oben)

Paket 1: Alle 9 Themenkreise (etwa 140 Ausgaben)

- Papier: 360 EUR
- PDF: 264 EUR
- Papier + PDF: 432 EUR

Gewünschte Sprache: DE EN FR

Paket 2: 1 oder mehrere der folgenden 7 Themenkreise:

- Themenkreis 1 „Allgemeine Statistik“
 - Papier: 42 EUR PDF: 30 EUR Beides: 54 EUR
 - Themenkreis 2 „Wirtschaft und Finanzen“
 - Themenkreis 3 „Bevölkerung und soziale Bedingungen“
 - Themenkreis 4 „Industrie, Handel und Dienstleistungen“
 - Themenkreis 5 „Landwirtschaft, Fischerei“
 - Themenkreis 6 „Außenhandel“
 - Themenkreis 8 „Umwelt und Energie“
 - Papier: 84 EUR PDF: 60 EUR Beides: 114 EUR
- Gewünschte Sprache: DE EN FR

Bitte schicken Sie mir ein Gratisexemplar des „Minikatalogs von Eurostat“
 (er enthält eine Auswahl der Produkte und Dienste von Eurostat)
 Gewünschte Sprache: DE EN FR

Ich möchte das Gratisabonnement von „Statistische Referenzen“
 (Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat)
 Gewünschte Sprache: DE EN FR

Herr Frau
 (bitte in Großbuchstaben)

Name: _____ Vorname: _____

Firma: _____ Abteilung: _____

Funktion: _____

Adresse: _____

PLZ: _____ Stadt: _____

Land: _____

Tel.: _____ Fax: _____

E-mail: _____

Zahlung nach Erhalt der Rechnung vorzugsweise:

- durch Banküberweisung
- Visa Eurocard

Karten-Nr.: _____ gültig bis: ____/____/____

Ihrer MwSt.-Nr. f.d. innergemeinschaftlichen Handel:

Fehlt diese Angabe, wird die MwSt. berechnet. Eine Rückerstattung ist nicht möglich.